

POLUS, a.s.

a

Národné športové centrum

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

(VIVO! Bratislava)

táto zmluva o spolupráci („**Zmluva**“) bola uzavretá medzi:

- (1) **POLUS, a.s.**, so sídlom Vajnorská 100, 831 04 Bratislava, IČO: 35 906 294, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 3456/B, zastúpená oprávnenými zástupcami (ďalej len „**Spoločnosť**“);

a

- (2) **Národné športové centrum**, príspevková organizácia so sídlom: Olympijské námestie 14290/1, 83104 Bratislava - mestská časť Nové Mesto, IČO: 30853923, zastúpená oprávneným zástupcom (ďalej len „**Partner**“)

(Spoločnosť a Partner spoločne „**Strany**“ alebo jednotlivito ako „**Strana**“).

PREAMBULA

- (A) Pod názvom „**VIVO! Bratislava**“ je v mestskej časti Bratislava - Nové Mesto vybudovaný na parcelách č. 15123/7, 15123/138, 15123/139, 15123/161 a 15123/163 zapísaných na liste vlastníctva č. 4226 multifunkčný komplex budov zaregistrovaný v katastri nehnuteľností pre katastrálne územie Bratislava -Nové Mesto (ďalej len „**Centrum**“). Súčasťou Centra je aj budova súpisné číslo 10645, nachádzajúca sa na Vajnorskej ulici č. 100 v Bratislave, postavená na parc. č. 15123/138 a 15123/161, pričom budova je zapísaná na liste vlastníctva č. 3977 (ďalej len „**Budova**“, Centrum a Budova spolu ako „**Obchodné centrum**“).
- (B) Partner je príspevkovou organizáciou, ktorá je zameraná na podporu a rozvoj športu, športovej prípravy a zameriava sa taktiež na organizovanie športových vzdelávacích programov a podujatí.
- (C) Strany majú záujem o vzájomnú spoluprácu na základe tejto Zmluvy.

Zmluvné strany sa dohodli nasledovne:

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto Zmluvy je zabezpečenie vzájomnej spolupráce Strán vo forme barteru.

2. Spolupráca na strane Spoločnosti

- 2.1. Obsahom vzájomnej spolupráce na strane Spoločnosti je poskytnutie Partnerovi do užívania päť (5) parkovacích miest na nevýhradnej báze („kto prv príde, bude prv obslužený“) na parkovisku (ďalej len „**Parkovisko**“) nachádzajúcom sa v zóne B4 v Obchodnom centre, ktorého dostupnosť pre Partnera je zaručená iba v pracovné dni od pondelka do piatku od 6:30 hod. do 22:00 hod. (ďalej len „**Parkovacie státi**“) za účelom parkovania osobných motorových vozidiel v celkovej hodnote 3.000 EUR bez DPH, t.j. 600 EUR bez DPH za jedno Parkovacie státi za celé obdobie spolupráce. Grafické vyznačenie polohy Parkoviska je vymedzené v Prílohe 1 k tejto Zmluvy.
- 2.2. Partner prevezme od Spoločnosti 5 ks parkovacích kariet č. 0030673039, 0030678798, 0030677012, 0030674298, 0030675382 umožňujúce Partnerovi vjazd a výjazd na Parkovisko. V prípade straty alebo poškodenia parkovacej karty sa Partner zaväzuje bezodkladne informovať Spoločnosť, pričom vydanie každej novej parkovacej karty bude spoplatnené sumou vo výške 20 EUR + DPH.
- 2.3. Partner sa zaväzuje chrániť parkovacie karty pred stratou, zničením alebo akýmkoľvek poškodením. V prípade straty alebo poškodenia parkovacích kariet je Partner povinný bezodkladne informovať Spoločnosť.
- 2.4. Partner berie na vedomie a súhlasí, že Parkovisko nie je strážené a Spoločnosť nemá žiadnu povinnosť zabezpečiť ani prijať žiadne opatrenia proti odcudzeniu alebo poškodeniu motorových vozidiel Partnera tam umiestených. Preto, Spoločnosť nenesie zodpovednosť za zničenie, odcudzenie alebo znehodnotenie motorových vozidiel alebo iných vecí Partnera umiestnených

na Parkovisku, ani za odcudzenie, zničenie alebo poškodenie cenín alebo iných vecí nachádzajúcich sa v motorových vozidlách na Parkovisku.

- 2.5. Strany sa dohodli, že § 676 ods. 2 Občianskeho zákonníka sa nepoužije.
- 2.6. Po ukončení spolupráce sa Partner zaväzuje protokolárne odovzdať Spoločnosti Parkovacie státi a príslušné parkovacie karty v stave, v akom bola pri odovzdaní, s prihliadnutím k obvyklému opotrebovaniu, a to všetko najneskôr v deň uplynutia Doby trvania Zmluvy alebo v deň, ktorý nasleduje po dni, v ktorom nadobudlo účinnosť ukončenie spolupráce z iného dôvodu.
- 2.7. Partner sa zaväzuje dodržiavať Prevádzkový poriadok a pokyny Spoločnosti.

3. Spolupráca na strane Partnera

- 3.1. Obsahom vzájomnej spolupráce na strane Partnera sú nasledovné služby:

- 3.1.1. Darčekové poukazy. Partner poskytne Spoločnosti 24 ks darčekových poukazov, každý darčekový poukaz s platnosťou do 30.06.2025 na športovú diagnostiku u Partnera v hodnote jedného (1) darčekového poukazu vo výške 90 EUR bez DPH, Športová diagnostika u Partnera v rámci darčekového poukazu bude zahŕňať balíček Laktátová krivka – standard (analýza telesného zloženie + laktátová krivka).
- 3.1.2. Spolupráca v rámci podcastu Partnera. Spoločnosť sa stane oficiálnym partnerom podcastu Partnera s názvom „Podcast NŠC“ (ďalej len „Podcast“). Hodnota spolupráce podľa tohto odseku 3.1.2 predstavuje 30 EUR bez DPH za prezentáciu v rámci jednej (1) epizódy Podcastu. Spoločnosť bude za týmto účelom prezentovaná ako hlavný sponzor Podcastu, a to v rámci všetkých epizód, na webovej stránke Partnera a v akomkoľvek marketingovom materiáli súvisiacom s Podcastom a to počas Doby trvania tejto Zmluvy. Partner sa zaväzuje Spoločnosť v Podcaste prezentovať minimálne v rozsahu: v úvode Podcastu bude uvedené „Partnerom Podcastu je Nákupné centrum VIVO! Bratislava“. Partner je povinný zabezpečiť počas Doby trvania minimálne jednu (1) podcastovú epizódu za kalendárny mesiac.
- 3.1.3. Product placement. V rámci podcastu Partnera (a zároveň aj vo verzii podcastu Partnera na webovej stránke youtube.com) sa Partner zaväzuje propagovať produkty Spoločnosti formou marketingovej techniky *product placement* a to najmä, nie však výlučne, verbálnymi zmienkami a/alebo odporúčaniami, umiestneniami produktov Spoločnosti vopred schválenými Spoločnosťou. Hodnota spolupráce podľa tohto odseku 3.1.3 predstavuje 100 EUR bez DPH počas celej doby trvania spolupráce. Partner sa zaväzuje propagovať produkty Spoločnosti v Podcaste minimálne v rozsahu: umiestnenie prezentačného predmetu.
- 3.1.4. Účasť Partnera na podujatiach Spoločnosti. Partner sa zaväzuje zúčastniť minimálne dvoch (2) podujatí organizovaných Spoločnosťou, ktorých čas a miesto oznámi Spoločnosti v dostatočnom časovom predstihu, za účelom realizácie športovej diagnostiky pre verejnosť. Športová diagnostika u Partnera v rámci účasti na podujatiach bude zahŕňať výskokový test resp. test reakčných schopností. Hodnota spolupráce podľa tohto odseku 3.1.4 predstavuje 200 EUR bez DPH na jedno podujatie.
- 3.1.5. Účasť na podujatí „Európsky týždeň športu“. Spoločnosť je oprávnená zúčastniť sa dňa 28.09.2024 od 15:00 do 19:00 na podujatí Partnera s názvom „Európsky týždeň športu“ ktoré sa uskutoční v termíne od 23.09 do 30.09.2024, za účelom marketingovej prezentácie Spoločnosti minimálne v rozsahu umiestnenia prezentačného stánku. Hodnota spolupráce podľa tohto odseku 3.1.5 predstavuje 190 EUR bez DPH.

4. Práva a povinnosti Strán

- 4.1. Strany si počas trvania Zmluvy budú poskytovať vzájomnú a potrebnú súčinnosť za účelom plnenia tejto Zmluvy.
- 4.2. Strany budú vzájomne spolupracovať, koordinovať svoju činnosť a vzájomne si, bez zbytočného odkladu, vymieňať informácie, ktoré by mohli akokoľvek ovplyvniť plnenie predmetu

Zmluvy, resp. ďalších činností v zmysle Zmluvy, ako aj informácie relevantné pre prevenciu akýchkoľvek druhov škôd.

- 4.3. Partner sa zaväzuje prezentovať Spoločnosť v rámci spolupráce podľa odseku 3.1 slušne, profesionálne, na úrovni a neuvádzať o Spoločnosti žiadne nepravdivé alebo klamlivé informácie. Partner sa zaväzuje na podujatiach Spoločnosti podľa odseku 3.1.4 správať reprezentatívne a profesionálne.
- 4.4. Partner je povinný vopred informovať Spoločnosť o každej epizóde Podcastu podľa odseku 3.1.2, v ktorej bude Spoločnosť Partnerom prezentovaná a uviesť stručné informácie o obsahu danej epizódy, minimálne v rozsahu hosťa a témy.
- 4.5. Strany si vyhradzujú všetky autorské práva, ako aj práva duševného vlastníctva vo všetkých mediálnych a iných aktivitách, vytvorených alebo vykonávaných Stranami podľa tejto Zmluvy.
- 4.6. Strany sú povinné chrániť záujmy druhej Strany.
- 4.7. Strana zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí druhej Strane porušením svojej povinnosti vyplývajúcej zo Zmluvy a je povinná ju nahradiť v plnej výške, okrem prípadov, kedy preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Pri uplatnení a úhrade škôd a nákladov sa Strany budú riadiť ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 4.8. Každá zo Strán sa zaväzuje vystaviť faktúru zohľadňujúcu spoluprácu v súlade s touto Zmluvou do 31.12.2024 a príslušnými právnymi predpismi. Faktúra bude obsahovať informáciu o . Vzájomnom zápočte
- 4.9. V prípade, ak Partner nedodá plnenia uvedené v odsekoch 3.1.1 až 3.1.5 riadne a včas, Spoločnosť je oprávnená vystaviť príslušnú faktúru vo výške hodnoty predmetného plnenia s lehotou splatnosti 15 dní.

5. Exkluzivita

- 5.1. Partner sa zaväzuje, že nebude počas Doby trvania spolupracovať v rovnakom alebo obdobnom rozsahu ako uvedenom v článku 3. tejto Zmluvy s akýmkoľvek iným obchodným centrom (a teda nebude prezentovať v rámci Podcastu iné obchodné centrum, nebude sa zúčastňovať na podujatiach organizovaných inými obchodnými centrami atď.).

6. Trvanie a zánik Zmluvy

- 6.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú **a to od 01.08.2024 do 31.12.2024** (ďalej len „**Doba trvania**“).
- 6.2. Každá zo Strán je oprávnená ukončiť túto Zmluvu písomnou výpoveďou aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je jeden (1) mesiac odo dňa doručenia výpovede druhej Strane.
- 6.3. Spoločnosť je oprávnená písomne odstúpiť od tejto Zmluvy, ak si Partner neplní svoje povinnosti v rámci spolupráce uvedené v článku 3 tejto Zmluvy, alebo ak si neplní svoje povinnosti uvedené v odseku 4.3 Zmluvy. Odstúpenie je účinné odo dňa jeho doručenia Partnerovi.

7. Informácie o spracúvaní osobných údajov

- 7.1. V súvislosti s uzavretím Zmluvy, Partner odovzdal Spoločnosti osobné údaje zástupcov Partnera, vrátane manažéra a osôb, ktoré podpísali Zmluvu v mene Partnera, kontaktných údajov osôb na strane Partnera uvedených v Zmluve a osobných údajov iných osôb, ktoré sú zúčastnené na negociovaní alebo plnení Zmluvy v mene Partnera (ďalej len „**Osobné údaje odovzdané Partnerom**“). Partner vyhlasuje, že Osobné údaje odovzdané Partnerom boli Partnerom spracované v súlade s požiadavkami príslušných právnych predpisov o ochrane osobných údajov, najmä že Partner ich získal zákonne a je oprávnený odovzdať Spoločnosti Osobné údaje odovzdané Partnerom.
- 7.2. Strany sa dohodli, že Osobné údaje odovzdané Partnerom môžu byť Spoločnosťou spracúvané pre nasledujúce účely:

- (a) plnenie Zmluvy;
 - (b) poskytovanie administratívnych služieb podľa Zmluvy, plnenie účtovných postupov/povinností vrátane finančnej kontroly;
 - (c) plnenie povinností podľa príslušných právnych predpisov, podzákonných noriem, nariadení a vnútorných predpisov Spoločnosti vrátane compliance postupov (t.j. programov pre zabezpečenie súladu s právnymi predpismi);
 - (d) udržiavanie kontaktov k Partnerovi, resp. manažérom a spravovanie vzťahov s Partnerom;
 - (e) prevádzkovanie infraštruktúry a informačných systémov (interných alebo hosťovacích).
- 7.3. Osobné údaje odovzdané Partnerom môžu byť odovzdané Spoločnosťou iným osobám, t.j. osobám patriacim do skupiny Spoločnosti, investorom Spoločnosti a/alebo potenciálnym investorom, poradcom vyššie uvedených osôb, osobám poskytujúcim služby finančnej kontroly pre Spoločnosť ako aj osobám poskytujúcim IT služby pre Spoločnosť. Osobné údaje odovzdané Partnerom taktiež môžu byť poskytnuté príslušným úradom v súlade s právnymi predpismi. Vyššie uvedené osoby môžu konať ako prevádzkovatelia alebo prípadne aj sprostredkovatelia.

8. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Táto Zmluva sa riadi a vykladá v súlade právom Slovenskej republiky.
- 8.2. Zmeny a dodatky k tejto Zmluve sa uskutočnia písomne a na základe vzájomnej dohody Strán.
- 8.3. Táto Zmluva bola vyhotovená a podpísaná v dvoch (2) identických rovnopisoch. Spoločnosť obdrží jeden (1) rovnopis a Partner obdrží jeden (1) rovnopis.
- 8.4. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť po jej uzatvorení Stranami (s výnimkou ustanovení, pri ktorých je výslovne uvedené, že nadobudnú účinnosť od iného dňa).

V Bratislave, dňa

J. P. 2024

POLUS, a.s.

Denisa Kráľová

Na základe plnomocenstva

POLUS, a.s.

Michaela Čanecká

Na základe plnomocenstva

V/In Bratislava, dňa/on 31/07/2024

Národné športové centrum

Ing. Vladimír Baluška

riaditeľ